

# АЛФРЕД ДЪО МЮСЕ ВЕНЕЦИЯ

Превод от френски: Пенчо Симов, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

*Във Венеция червена  
спи вода успокоена,  
не потегля с кораб стар  
ни един рибар.*

*Сам лъвът е на площада —  
своя поглед, с дързост млада,  
вперил в хоризонта блед,  
вдига крак от мед.*

*Долу, сбрани в групи кротки,  
много ладии и лодки —  
сякаш жеравни ята  
с тиха красота,*

*спят върху водата сива  
и мъглив воал обвива  
флаговете им безброй,  
сведени в покой.*

*Спирайки за миг, луната  
върху челото си мята  
облак, със звезди обшит,  
в мрак полуприкрит.*

*Тъй набожна монахиня  
над одеждата си синя  
наметало мята с плах  
и свенлив замах.*

*И античните палати  
с орнаменти най-богати,  
стълбите от мрамор бял,  
ярко заблестял,*

и самотните канали,  
мостовете замълчали,  
статуята с тъжен лик —  
всичко в тоя миг

тръпне; часовете само  
с алебардите на рамо  
не помръдват — всеки бди,  
както и преди.

Ах! Коя ли с трепет чака,  
щом луната пръсне мрака,  
мил младеж и дебне тук  
жадно всеки звук?

И коя ли се е взряла  
в огледало, та за бала  
нова маска по-добре  
да си избере?

На леглото от коприна,  
в сън потъвайки, Ванина  
до любовника си нов  
чезне от любов;

Нарциса пък до забрава  
на гуляи се отдава;  
във гондолата си тя  
чака утринта.

Но в Италия така е,  
всеки за любов мечтае,  
зрънце лудост стар и млад  
имат в тоя град.

А часовникът на дожда  
да ехти — не се тревожа,

*грижете му в тоя мрак  
той отбройва пак.*

*Ние да броим, любима,  
колко ли целувки взима  
и ми дава във нощта  
твоята уста.*

*Да броим сълзите сладки —  
в своите минути кратки,  
с тях насладата сега  
праца ни тъга.*

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.